

Curitiba, 23 de abril de 2025.

Ao senhor

**ARNALDO ROGÉRIO PESTANA DE SOUSA**

Ordenador da Despesa

Assunto: **PEDIDO DE CONTRATAÇÃO DE EMPRESA PARA PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE ACESSIBILIDADE À INFORMAÇÃO E À COMUNICAÇÃO AO TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO DA 9ª REGIÃO – PARANÁ.**

### **1. DO OBJETO DA CONTRATAÇÃO**

Solicitamos a contratação de empresa que executará serviços de Acessibilidade à Informação e à Comunicação (tradução e interpretação em libras, audiodescrição e legendagem para produções pré-gravadas - CATMAT/CATSERV 27928), tendo como público a ser atendido pessoas com deficiência (PCD), contemplando tradução e interpretação de Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS), Audiodescrição (AD) e Legendagem para surdos e ensurdecidos (LSE). Serviços a serem prestados em vídeos gravados/disponibilizados pelo Tribunal Regional do Trabalho da 9ª Região.

**OBJETO - SERVIÇOS DE ACESSIBILIDADE À INFORMAÇÃO E À COMUNICAÇÃO (TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO EM LIBRAS, AUDIODESCRIÇÃO E LEGENDAGEM PARA PRODUÇÕES PRÉ-GRAVADAS) A SEREM PRESTADOS EM VIDEOS GRAVADOS/DISPONIBILIZADOS PELO TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO DA 9ª REGIÃO – PARANÁ, COM VIGÊNCIA POR 12 MESES, COM POSSIBILIDADE DE PRORROGAÇÃO ATÉ 10 ANOS NOS TERMOS DO ART. 107 DA LEI 14.133/2021.**

Item	Especificação do Material	CATSERV	Quantidade	Valor unitário	Subtotais
<b>1.1</b>	Serviço de tradução e interpretação de Língua Portuguesa para a Língua Brasileira de Sinais (Libras), com cessão de uso de imagem e voz, para <b>vídeos institucionais</b> , com a respectiva edição e entrega de vídeos interpretados	27928	240 minutos	<b>R\$ 25,00</b>	<b>R\$ 6.000,00</b>

<b>1.2</b>	Serviço de audiodescrição para <b>vídeos institucionais gravados</b> , com cessão de uso de voz, com a respectiva edição e entrega de vídeos narrados.	27928	240 minutos	<b>R\$ 25,00</b>	<b>R\$ 6.000,00</b>
<b>1.3</b>	Serviço de legendagem descritiva para <b>vídeos institucionais gravados</b> , com a respectiva edição e entrega de vídeos legendados.	27928	240 minutos	<b>R\$ 16,00</b>	<b>R\$ 3.840,00</b>
TOTAL .....					<b>R\$ 15.840,00</b>

## 2. JUSTIFICATIVA DA CONTRATAÇÃO

Atendimento à Lei 10.098/2000, que incluiu os produtos de comunicação na exigência de atendimento, e a Resolução CNJ 401/2021, que dispõe sobre as diretrizes de acessibilidade e inclusão de pessoas com deficiência aos materiais de comunicação.

Risco da não contratação: Impossibilidade de atendimento da Resolução CNJ n. 401/2021, que dispõe sobre as diretrizes de acessibilidade e inclusão de pessoas com deficiência aos materiais de comunicação. O principal risco da não contratação é a disponibilização de vídeos, principalmente, no site e no canal do Youtube sem acessibilidade.

## 3. CRITÉRIOS DE SUSTENTABILIDADE

Foram definidos critérios de sustentabilidade para a contratação?

	<b>Dimensão</b>	<b>Cré debates</b>
<b>( X ) Sim</b>	Ambiental	
	Econômica	
	Social	A empresa contratada declarou:  - cumpre as exigências de reserva de cargos para pessoa com deficiência e para reabilitado da Previdência Social, previstas em lei e em outras normas específicas (Art. 63, inciso IV da lei 14133/2021).  - não emprega menor de dezoito anos em trabalho noturno, perigoso ou insalubre e que não emprega menor de dezesseis anos (Art. 7, inciso XXXIII da Constituição Federal).
	Cultural	
	Integridade	
<b>( ) Não</b>	Justificativa:	
<b>( ) Não se aplica</b>	Justificativa:	
Fundamentação: RES CSJT 364/2023		

Art. 30. As contratações de bens e serviços no âmbito da Justiça do Trabalho de primeiro e segundo grau devem observar as práticas e os critérios sustentáveis aplicáveis às contratações públicas.

< [Consultar o Documento Orientações para preenchimento de Critérios de Sustentabilidade](#) > (ctrl + clique)

#### 4. DA PRESTAÇÃO DO SERVIÇO

<b>LOCAL:</b>	TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO 9. <sup>a</sup> REGIÃO - PARANÁ Endereço: Alameda Carlos de Carvalho, 528 – Curitiba - Paraná A/C: Heliberton Cesca – Assessor de Comunicação Social Agendar pelo fone: (41) 3310-7313 Horário de recebimento: das 10h às 17h, de 2 <sup>a</sup> à 6 <sup>a</sup> feira, exceto feriados.
<b>PRAZO:</b>	Vigência 12 meses, com possibilidade de prorrogação
<b>COMPLEMENTO</b>	Prestação de serviço por demanda durante a vigência da contratação – realização até 5 dias úteis após pedido

#### 5. PESQUISA DE PREÇO

Responsável pela Pesquisa:	Haroldo Rebello Junior (servidor lotado na Assessoria de Comunicação Social – TRT9).
Período da Pesquisa:	Dias 09 a 14 de abril de 2025.
Fonte de Consulta:	Acessa Produções – Cristiane Santos de Lemos - 28.175.014/0001-65 All Dubbing Produções Artísticas Ltda – 22.150.376/0001-15 Showcase Pro Tecnologia Ltda - 05.411.789/0001-97
Fornecedores que enviaram cotação:	Acessa Produções – Cristiane Santos de Lemos - 28.175.014/0001-65 All Dubbing Produções Artísticas Ltda – 22.150.376/0001-15 Showcase Pro Tecnologia Ltda - 05.411.789/0001-97
Fornecedores que não responderam à solicitação de cotação:	As empresas consultadas, em número de 3, enviaram cotação.
Fundamentação: IN SEGES 65/2021 – Art. 5º <i>IV- pesquisa direta com, no mínimo, 3 (três) fornecedores...;</i> <i>V - pesquisa na base nacional de notas fiscais eletrônicas, desde que a data das notas fiscais esteja compreendida no período de até 1 (um) ano anterior à data de divulgação do edital...;</i> <i>§ 2º - IV - registro, nos autos do processo de contratação correspondente, da relação de fornecedores que foram consultados e não enviaram propostas como resposta à solicitação de que trata o inciso IV do caput.</i>	
Mapa Comparativo de Preços	
<b>EMPRESA</b>	<b>VALOR</b>
Acessa Produções – Cristiane Santos de Lemos - 28.175.014/0001-65	R\$ 36.340,80
All Dubbing Produções Artísticas Ltda – 22.150.376/0001-15	R\$ 15.840,00
Showcase Pro Tecnologia Ltda - 05.411.789/0001-97	R\$ 19.200,00

<b>6. ESTIMATIVA DA DESPESA</b>	
Orçamento:	R\$ 15.840,00
Percentual:	79 % 1º grau R\$ 12.513,60      21 % 2º grau R\$ 3.326,40
Natureza da despesa:	3.3.90.39 - Outros Serviços de Terceiros – Pessoa Jurídica Sub-item 05 - SERVIÇOS TÉCNICOS PROFISSIONAIS
Item SIGEO:	151102025000221 - ASCOM - Serviços de audiodescrição, legendagem e tradução em libras para produções pré-gravadas
Obs.: O valor para a despesa está previsto no Plano Anual de Contratações.	
Critério adotado:	Menor Preço Global

<b>7. INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES</b>
<p>Os serviços a serem contratados (tradução em libras, audiodescrição e legendagem) serão aplicados, como regra, de forma simultânea/concomitante nos vídeos do TRT9, demandando edição para disponibilização do material com os recursos de acessibilidade necessárias.</p> <p>Assim, a contratação de forma global (todos os itens/serviços com uma mesma empresa) acarretará ganho no aspecto operacional, com repercussão tanto no âmbito da economicidade quanto da redução do tempo de disponibilização do material (vídeos) acabados. Sendo este último aspecto (tempo) relevante na área da comunicação.</p> <p>É apresentada a justificativa acima, sobre o critério de escolha do prestador (menor preço global), considerando-se que constou no pedido de cotação enviado para as empresas. No entanto, há que se menção, que – feita a comparação das propostas – a empresa de menor preço global também apresenta menor preço por item.</p>

<b>8. DADOS DO FORNECEDOR INDICADO</b>	
Nome:	ALL DUBBING PRODUCOES ARTISTICAS LTDA
CNPJ:	22.150.376/0001-15
Nome Fantasia:	ALL DUBBING GROUP
Endereço:	AV PRINCESA ISABEL, 323 SALA 409 – COPACABANA - RJ
Contato:	ANA LUCIA PEÇANHA DA MOTTA – Cargo: CEO
Telefone:	(21) 99965-4157 / 99754-6984
Email:	ana@alldub.com.br, financeiro@alldub.com.br e comercial1@alldub.com.br

<b>9. UNIDADE SOLICITANTE / GESTORA</b>		
<b>Nome:</b>	<b>E-mail:</b>	<b>Fone:</b>
ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	ascom@trt9.jus.br	41-3310-7313

<b>10. FISCAIS DO CONTRATO</b>			
<b>Tipo:</b>	<b>Nome:</b>	<b>E-mail:</b>	<b>Fone:</b>
Titular	Luiz Renato Munhoz	luizmunhoz@trt9.jus.br	41 99904-0441
Substituto	Pedro Clauber Macambira Filho	pedromacambira@trt9.jus.br	41 99946-8525

**11. DOCUMENTOS ANEXADOS**

- 1 - DFD – Documento de Formalização da Demanda
- 2 - Cotação do Fornecedor indicado
- 3 - Demais cotações respondidas
- 4 - Mapa Comparativo de Preços
- 5 - E-mails dos pedidos de orçamento
- 6 - Certidões Negativas do Fornecedor Indicado
- 7 - Consulta ao Cadastro CADIN.
- 8 – Termo de confidencialidade e direitos ao contratante

Atenciosamente,

Heliberton Cesca  
Assessor de Comunicação